



**ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ**  
**TENDERS REVIEW AUTHORITY**

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία  
Τηλ: 22445100, Φαξ: 22445107, Email: tra@aap.gov.cy, Web: www.tra.gov.cy

**Ιεραρχική Προσφυγή Αρ. 87/2008**

Μεταξύ:

Prysmian MKM Hungarian Cable Works Ltd

Αιτήτριας

v.

ΑΡΧΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ ΚΥΠΡΟΥ

Αναθέτουσας Αρχής

**Αναθεωρητική Αρχή  
Προσφορών**

κ. Ζαχαρίας Τουλούρας, Πρόεδρος  
κ. Νίκος Πιπτοκοπίτης, Μέλος  
κ. Ανδρέας Χριστοφή, Μέλος  
κ. Κυριάκος Συρίμης, Μέλος  
κ. Ιωσήφ Ιωσηφίδης, Μέλος

**Αιτητές:**

Prysmian MKM Hungarian Cable Works

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κ. Γεώργιο Τριανταφυλλίδη, Δικηγόρο
2. κ. Στέλιο Παναγίδη, Δικηγόρο
3. κα. Νάταλη Παρτασίδου, Δικηγόρο
4. κα. Μαρίνα Ιεροκηπιώτου, Δικηγόρο
5. κ. Vartkes Mahdessian, εκπρόσωπο της αιτήτριας

**Αναθέτουσα Αρχή:**

ΑΡΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ ΚΥΠΡΟΥ

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κα. Έλενα Μιχαήλ, Δικηγόρο
2. κ. Γιάγκο Φραγκουλίδη, Βοηθό Διευθυντή Αγορών ΑΗΚ
3. κ. Χρίστο Τραχωνίτη, Βοηθό Διευθυντή Δικτύων ΑΗΚ

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 27 Φεβρουαρίου, 2009

## Α Π Ο Φ Α Σ Η

**A.** Με την παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή η Αιτήτρια Prysmian MKM Hungarian Cable Works Ltd στρέφεται κατά της απόφασης της Αναθέτουσας Αρχής δηλ. της ΑΡΧΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ ΚΥΠΡΟΥ (στο εξής ΑΗΚ), να κατακυρώσει την Ομάδα Ι - Υπόγεια καλώδια μέσης τάσης (XLPE 22kV) του Διαγωνισμού αρ.18/2008 με τίτλο «XLPE Underground Cables» στην εταιρεία CHINT ELECTRIC CO. LTD (στο εξής CHINT).

### **B. Τα Γεγονότα**

1. Η προκήρυξη του διαγωνισμού δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ στις 11.2.2008 και μετά από 2 μέρες στον εγχώριο τύπο.

2. Τελευταία ημέρα υποβολής προσφορών (μετά από 10-ήμερη παράταση) ήταν η 21.4.2008. Η εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ καθορίστηκε στα €20εκ. Η κατακύρωση της εξαρτάται από το αν η προσφορά είναι ουσιαστικά αποκριτική (substantially responsive), χαμηλότερης αξίας. Υποβλήθηκαν 14 προσφορές εκ των οποίων τη χαμηλότερη τιμή πρόσφερε η CHINT.

3. Η ΑΗΚ απέστειλε 2 μέλη της Επιτροπής Αξιολόγησης να επισκεφτούν το εργοστάσιο της CHINT για να διαπιστωθεί αν έχει την απαιτούμενη τεχνική επάρκεια να ανταποκριθεί. Η Επιτροπή αυτή υπέβαλε Έκθεση στις 9.6.2008 με εισήγηση να κατακυρωθεί ο Διαγωνισμός υπέρ της CHINT ως του χαμηλότερου προσφοροδότη. Η Επιτροπή Προσφορών με σημείωμα ημερ.20.8.2008 προς την Επιτροπή Αξιολόγησης (μέσω του Διευθυντή Προμηθειών ημερ.3.9.2008) ζήτησε περαιτέρω διευκρινίσεις στα εξής ζητήματα:

- i. Ποια είναι η σχέση της CHINT με τις υπόλοιπες εταιρείες που κατονομάζονται στην Έκθεση Επιθεώρησης και στην Έκθεση Αξιολόγησης
- ii. Ποια είναι η διεύθυνση του εργοστασίου που θα κατασκευάσει τα προσφερόμενα καλώδια 22kV, η ιδιοκτήτρια εταιρεία του εργοστασίου και η σχέση της με την προσφοροδότη CHINT
- iii. Κατάλογο πωλήσεων των προσφερομένων καλωδίων 22kV XLPE (της CHINT) που ζητούνται στο Διαγωνισμό για ικανοποίηση του όρου 1.10.2 (c)

- iv. Επιβεβαίωση ότι υποβλήθηκαν με την προσφορά επιστολές από τουλάχιστον τρεις (3) ηλεκτρικές εταιρείες που να αποδεικνύουν τόσο την πώληση όσο και την ικανοποιητική λειτουργία των καλωδίων 22kV XPLE σε ηλεκτρικά δίκτυα, ως ορίζει ο όρος 1.10.2 (c)

Με τηλεομοιότυπο ημερ.4.9.2008 ο Διευθυντής Προμηθειών της ΑΗΚ ζήτησε από τη CHINT να απαντήσει στα εγείρομενα πιο πάνω 4 ζητήματα η οποία απάντησε μέσω του αντιπροσώπου της με τηλεομοιότυπο ημερ.10.9.2008 δίδοντας τις απαιτούμενες διευκρινίσεις. Η Επιτροπή Αξιολόγησης συνέταξε συμπληρωματική Έκθεση ημερο.12.9.2008 με βάση τις πιο πάνω διευκρινίσεις συστήνοντας και πάλι την κατακύρωση του Διαγωνισμού υπέρ της CHINT. Η Έκθεση αυτή τέθηκε ενώπιον της Επιτροπής Προσφορών που την υιοθέτησε. Το Διοικητικό Συμβούλιο της ΑΗΚ στη συνεδρία του ημερ.7.10.2008, αφού μελέτησε όλες τις εκθέσεις, τόσο της Επιτροπής Αξιολόγησης όσο και της Επιτροπής Προσφορών, απεφάσισε την κατακύρωση του Διαγωνισμού υπέρ της CHINT.

4. Εντός της προβλεπόμενης υπό του Νόμου προθεσμίας η Αιτήτρια στις 14.10.2008 εκδήλωσε πρόθεση για καταχώρηση Ιεραρχικής Προσφυγής και στις 29.10.2008 υπέβαλε αίτηση λήψης Προσωρινού Μέτρου ως αναγκαίου για να αποτραπεί η περαιτέρω ζημία των συμφερόντων της από τυχόν σύναψη της σύμβασης με το ενδιαφερόμενο μέρος (το οποίο μέτρο και εκδόθηκε για δύο ημέρες) και ταυτόχρονα καταχώρησε Ιεραρχική Προσφυγή ζητώντας ακύρωση της απόφασης της Αναθέτουσας Αρχής που κατακύρωσε την επίδικη προσφορά στη CHINT.

5. Στις 31.10.2008 η Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών έκρινε ότι συντρέχουν οι πρόνοιες του άρθρου 56(8) του Ν.101(Ι)/2003 όπως τροποποιήθηκε με το Ν.16(Ι)/2006 και παρέτεινε την ισχύ του προσωρινού μέτρου μέχρι την έκδοση της απόφασής επί της ιεραρχικής προσφυγής. Η εξέταση της Ιεραρχικής Προσφυγής άρχισε στις 30.1.2008, και ολοκληρώθηκε στις 4.2.2008.

## Γ. Οι θέσεις της Αιτήτριας

Κατά την ενώπιον μας διαδικασία, τόσο γραπτά όσο και προφορικά, η Αιτήτρια προέβαλε τους ακόλουθους λόγους ακυρότητας της προσβαλλόμενης απόφασης:

1. Η ψηφοφορία του Διοικητικού Συμβουλίου (ΔΣ) της ΑΗΚ για κατακύρωση της προσφοράς υπέρ της CHINT, όπως φαίνεται από το σχετικό φάκελο και τα πρακτικά της συνεδρίας του ημερ. 7.10.2008, είχε το εξής αποτέλεσμα: 4 υπέρ της CHINT, 3 εναντίον, ενώ 2 τήρησαν αποχή.

Το Άρθρο 25(1) του Περί Γενικών Αρχών του Διοικητικού Δικαίου Νόμου (Ν.158(Ι)/1999) αναφέρει ότι:

*«Αν δεν ορίζεται διαφορετικά από το νόμο, οι αποφάσεις ενός συλλογικού οργάνου λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία και σε περίπτωση ισοψηφίας επικρατεί η ψήφος του Προέδρου». Στην προκειμένη περίπτωση «η απλή πλειοψηφία σημαίνει την υποστήριξη από περισσότερα μέλη σε σύγκριση με άλλους υποψήφιους, δεν σημαίνει απόλυτη πλειοψηφία δηλαδή μία ψήφο πέραν του μισού». Η κατακύρωση της προσφοράς έγινε με βάση τις πρόνοιες του Περί του Συντονισμού των Διαδικασιών Σύναψης Συμβάσεων, Προμηθειών, Έργων και Υπηρεσιών στους Τομείς του Ύδατος, της Ενέργειας, των Μεταφορών και των Ταχυδρομικών Υπηρεσιών και για Συναφή Θέματα Νόμο – Ν.11(Ι)/2006 και των Κανονισμών Περί Σύναψης Συμβάσεων (Προμήθειες, Έργα και Υπηρεσίες) στους τομείς του Ύδατος, της Ενέργειας, των Μεταφορών και των Τηλεπικοινωνιών του 2003 – Κ.Δ.Π. 490/2004. Με βάση τον Κανονισμό 4(1) της Κ.Δ.Π. 490/2004 «για την έγκυρη διεξαγωγή των συνεδριών του διοικητικού Συμβουλίου απαιτείται να υπάρχει απαρτία. Οι αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου λαμβάνονται με πλειοψηφία των παρόντων και σε περίπτωση ισοψηφίας, ο Πρόεδρος έχει τη νικώσα ψήφο».*

Στην προκειμένη περίπτωση η Κ.Δ.Π. 490/2004, που διέπει τις αποφάσεις της ΑΗΚ σε θέματα δημοσίων συμβάσεων, ρητά απαιτεί πλειοψηφία των παρόντων μελών που στην επίδικη περίπτωση είναι πέντε μέλη από τα παρόντα εννέα. Εδώ δεν ισχύει

το Άρθρο 8(5) του Περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμου Κανονισμός όπου απαιτείται μόνο απλή πλειοψηφία διότι δεν ορίζεται διαφορετικά στο Νόμο αλλά η Κ.Δ.Π. 490/2004 που ως ειδικός για τις προσφορές υπερισχύει. Ο Κανόνας 3 αφορά οποιαδήποτε άλλα θέματα της ΑΗΚ που καλύπτονται από το γενικό νόμο τον Περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού, Κεφ.171. Η διαδικασία της παρούσας προσφοράς έγινε με βάση τις πρόνοιες του Περί Σύναψης Συμβάσεων Νόμου (Ν.11(Ι)/2006), αφού λειτούργησαν όλα τα όργανα που προνοούνται στους σχετικούς κανονισμούς (Κ.Δ.Π.490/2004) (Επιτροπή Αξιολόγησης, Επιτροπή Προσφορών, Διοικητικό Συμβούλιο).

2. Ο όρος 7.2.2.1 των Εγγράφων Προσφοράς ορίζει τον τρόπο παραγωγής καλωδίου: ότι πρέπει να γίνει σε τριπλής εξώθησης γραμμή παραγωγής με χρήση κεφαλής τριπλής εξώθησης (by means of a triple extruder head). Στην Έκθεση Επιθεώρησης του εργοστασίου της CHINT, ημερ.9.6.2008, οι 2 Επιθεωρητές της ΑΗΚ ανέφεραν (σελ.4): *«Για την κατασκευή των τριών στρώσεων μόνωσης, χρησιμοποιούνται δύο γραμμές τριπλής εξώθησης (triple extruder) που είναι ικανές για τάση 36 kV. Οι δύο γραμμές τριπλής εξώθησης είναι κατασκευής SIKORA, ευρίσκονται σε χρήση 8 και 12 χρόνια αντίστοιχα και εφαρμόζουν ταυτόχρονα τις στρώσεις μόνωσης όπως είναι και η απαίτηση των προδιαγραφών της ΑΗΚ»*. Όμως, η γερμανική εταιρεία SIKORA όπως μας επιβεβαίωσε σε επιστολή της προς εμάς ημερομηνίας 20.9.2009 ποτέ δεν κατασκεύασε, ούτε προτίθεται να κατασκευάσει στο μέλλον γραμμές ή κεφαλές τριπλής εξώθησης ('We herewith confirm that SIKORA AG has never manufactured or sold any triple head extruder and/ or extrusion lines and does not intend to do so in the future'). Άρα τα μέλη του ΔΣ της ΑΗΚ όταν ελάμβαναν την επίδικη απόφαση τελούσαν υπό πλάνη ως προς τα πραγματικά γεγονότα, δεδομένου ότι μελέτησαν την Έκθεση Επιθεώρησης με τη δέουσα προσοχή. Στην πράξη η CHINT στην προσφορά της (Main Product Equipment List, No.32) αναφέρει ως προμηθευτή της κεφαλής τριπλής εξώθησης την κινέζικη εταιρεία QingDao Xingle Electrical Machinery Co.Ltd ενώ ουδεμία αναφορά γίνεται στη γερμανική εταιρεία SIKORA. Η Qingdao, που ιδρύθηκε το 2000 πώλησε όντως στη CHINT κεφαλή τριπλής εξώθησης το Γενάρη 2007 και όχι πριν 8 και 12 χρόνια από τη SIKORA. Δεν έχει σημασία αν το λάθος ήταν καλόπιστο ή όχι. Σημασία έχει το ότι τελικά περιελήφθη στην Έκθεση

ενώπιον του ΔΣ και του Συμβουλίου Προσφορών της ΑΗΚ και ενδεχομένως η ανακριβής αυτή δήλωση για ένα τόσο σημαντικό μηχάνημα να επηρέασε την απόφαση του ΔΣ της ΑΗΚ, ή έστω ενός μέλους πόσο μάλλον που η διαφορά ψήφων ήταν οριακή (4 ψήφοι έναντι 3).

3. Οι όροι 1.10.2 (d) και 6.3 των Εγγράφων Προσφοράς απαιτούσαν όπως η CHINT ως προσφοροδότης είχε 10-χρονη πείρα σε σχεδιασμό, παραγωγή και έλεγχο/δοκιμή (testing) υπογείων καλωδίων XPLE. Οι δύο Επιθεωρητές στην Έκθεσή τους ημερ. 9.6.2008, αναιτιολόγητα αναφέρουν ότι «*το εργοστάσιο κατασκευής καλωδίων λειτουργεί από το 1995 και βρίσκεται στην πόλη Zhejiang*». Η CHINT επιβεβαιώνει σε επιστολή της ότι υπάρχει μόνο ένα εργοστάσιο κατασκευής (υπόγειων) καλωδίων στην πόλη Jiaxing στην επαρχία Zhejiang (όχι στην πόλη Zhejiang που ανέφεραν οι Επιθεωρητές), του οποίου η ιστοσελίδα αναφέρει ότι ιδρύθηκε το 2003. Το μηχάνημα που υπέβαλε η CHINT αγοράστηκε το Γενάρη του 2007 από την GingDao. Άρα η Zhejiang CHINT Cable Ltd δεν είχε την 10-χρονη πείρα που απαιτούσαν οι όροι 1.10.2 (d) και 6.3 των Εγγράφων Προσφοράς. Τα οκτώ και δώδεκα χρόνια που αφορούν τη διάρκεια χρήσης το πληροφορήθηκαν οι 2 Επιθεωρητές από τους εκπροσώπους της CHINT, σε ερώτηση που υπέβαλαν. Αυτοί δεν μπορούν να συμπληρώνουν ή να τροποποιούν την προσφορά της CHINT όταν η ίδια η προσφορά δε φαίνεται να ικανοποιεί τους όρους 1.10.2(d) και 6.3 για τη 10-ετή πείρα στο σχεδιασμό και στην κατασκευή των καλωδίων. Η CHINT είχε και το βάρος της απόδειξης με στοιχεία εντός της προσφοράς, όχι από αναφορές των Επιθεωρητών.
4. Ο κατάλογος που υπέβαλε η CHINT για την περίοδο 1997-2007 δεν ικανοποιεί τον πιο πάνω όρο (για 10-ετή πείρα σε σχεδιασμό, κατασκευή, δοκιμή) αφού η Zhejiang CHINT Cable Ltd ιδρύθηκε το 2003. Οι πωλήσεις που έγιναν πριν από το 2003 μπορούν να αφορούν μεταπώληση και όχι παραγωγή και δεν μπορεί η Αναθέτουσα Αρχή να τις αποδέχεται ως πωλήσεις αναφοράς (reference) που απαιτείται από τον όρο 1.9.2 (c) των Εγγράφων του Διαγωνισμού.

#### Δ. Οι θέσεις και απαντήσεις της Αναθέτουσας Αρχής

1. Ο Κανονισμός 4 των Κανονισμών Σύναψης Συμβάσεων (που προνοεί ότι για την έγκυρη διεξαγωγή των συνεδριών του ΔΣ της ΑΗΚ απαιτείται απαρτία και ότι οι αποφάσεις του Δ.Σ. λαμβάνονται με πλειοψηφία των παρόντων ενώ σε περίπτωση ισοψηφίας ο Πρόεδρος έχει τη δεύτερη ή νικώσα ψήφο), προβλέπει γενικά το θέμα της απαρτίας και της λήψης απόφασης χωρίς να καθορίζει στη λεπτομέρειά της τον τρόπο διεξαγωγής των συνεδριάσεων και τον τρόπο λήψης των αποφάσεων. Το θέμα αυτό διέπεται ειδικά από τους «Κανόνες που ρυθμίζουν τη Διαδικασία των Συνεδριάσεων της ΑΗΚ και άλλα Συναφή Θέματα», που εκδόθηκαν δυνάμει της εξουσιοδότησης που παρέχει το Άρθρο 9 του Περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο Κεφ.171. Με βάση τον Κανόνα 8(3), τέσσερα από τα παρόντα μέλη μαζί με τον προεδρεύοντα της συνεδρίας αποτελούν απαρτία για την διεξαγωγή οποιασδήποτε εργασίας. Εξάλλου, ο Κανόνας 3 (3.1) προνοεί ότι *«..εκτός όπου χρειάζεται **ειδική πλειοψηφία** οι αποφάσεις θα λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία των Μελών που παρίστανται και ψηφίζουν. Σε περίπτωση ισοψηφίας, ο Πρόεδρος θα έχει δεύτερη ή νικώσα ψήφο»*. Ο Κανόνας 3 (3.2) αναφέρει ότι *«ο Πρόεδρος θα καλεί πρώτα εκείνους που τάσσονται υπέρ, μετά εκείνους που τάσσονται εναντίον και θα σημειώνει τις αποχές, ενώ θα δηλώνει στο τέλος της ψηφοφορίας ότι το ψήφισμα εγκρίθηκε ή απορρίφθηκε ανάλογα με την περίπτωση»*.

Συνεπώς ο Κανονισμός 4 της ΚΔΠ 490/2004 είναι γενικός ενώ ο Κανόνας 3 είναι ειδικός και άρα επικρατεί και τυγχάνει εφαρμογής, αφού προνοεί με λεπτομέρεια τα πιο πάνω για την απαρτία και πλειοψηφία. Άρα σύμφωνα με τον 3.2, για την απόφαση **σημειώθηκαν οι 2 αποχές** και επομένως υπάρχει **απόφαση πλειοψηφίας** (τεσσάρων ψήφων έναντι τριών επί συνόλου 7 ψηφισάντων). Η δικηγόρος της ΑΗΚ παρέθεσε νομολογία (Γεωργιάδης ν ΑΗΚ, 1993(3) ΑΑΔ 249, και Ε. Χατζηπαντελής ν ΑΗΚ, 5.9.2008, ΑΑΔ) όπου *«..το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας ήταν απλή πλειοψηφία και ως εκ τούτου ορθά λήφθηκε η επίδικη απόφαση»*.

Ο όρος «παρίστανται» συνδέει τη βούληση του συλλογικού οργάνου με τα Μέλη του ΔΣ που μετέχουν στη συνεδρία κατά την οποία λαμβάνεται η απόφαση. Ο όρος

«ψηφοφορία» δηλώνει συμμετοχή στην εκλογή. Όσοι απείχαν από αυτήν καταγράφηκαν, η δε αποχή τους δεν αποτελεί αρνητική αλλά ούτε θετική ψήφο.

2. Στο Μέρος 4 των εγγράφων του διαγωνισμού, οι τεχνικές προδιαγραφές για τα καλώδια καθορίζουν με τον όρο application (7.2.2.1) να γίνεται η χρήση κεφαλής τριπλής εξώθησης έτσι ώστε τα τρία υλικά να εκχύνονται ταυτόχρονα. Ο όρος **δεν έχει απαίτηση σε σχέση με την κατασκευή της κεφαλής, στη διάρκεια ή τη χώρα προέλευσής της αλλά επικεντρώνεται στην απαιτούμενη μόνωση**. Ο σχετικός εξοπλισμός που αναφέρει η CHINT στην προσφορά της (Main Product Equipment List) είναι το “Semi-Cantenary Drying Cross-Link three layer co-extruder” με κατασκευαστή την εταιρεία «QingDao Xingle Electrician Equipment Limited Company». Αυτήν επισκέφθηκαν οι 2 Επιθεωρητές επιτόπου, **μετά** την υποβολή προσφορών και **μετά** την προκαταρκτική εξέτασή τους κατά την οποία διαπιστώνεται κατά πόσο πληρούνται οι όροι του Διαγωνισμού με διενέργεια εργοστασιακού ελέγχου και αν ο προσφοροδότης έχει την τεχνική και παραγωγική δυνατότητα. Γι' αυτό στάληκαν δύο Επιθεωρητές, στελέχη της ΑΗΚ, με πείρα σε εργοστασιακό έλεγχο. Προσκόμισαν και φωτογραφίες στις οποίες διακρίνεται και η οθόνη του ηλεκτρονικού υπολογιστή με τον οποίο γίνεται η επιτήρηση της έκχυσης μονώσεων και η συσκευή μέτρησης κατασκευής SIKORA.

Η αναφορά των 2 Επιθεωρητών στην Έκθεσή τους ότι : η κεφαλή τριπλής εξώθησης είναι κατασκευής SIKORA αποτελεί αθώο λάθος τους. Βλέποντας το όνομα να αναγράφεται στη συσκευή μέτρησης υπέθεσαν ότι ολόκληρη η κεφαλή ήταν κατασκευής SIKORA. Η αναφορά για τη διάρκεια χρήσης είναι πληροφορία που έδωσαν οι εκπρόσωποι της CHINT όταν τους ερώτησαν οι 2 Επιθεωρητές της ΑΗΚ.

Δεν υπάρχει πλάνη περί τα πράγματα γιατί είτε ανέφεραν οι Επιθεωρητές τον κατασκευαστή της κεφαλής είτε όχι, είτε ανέφεραν τη διάρκεια είτε όχι είναι αδιάφορο και ότι αναφέρθηκε ήταν εκ του περισσού. Αυτό που έχει σημασία για τους όρους είναι η διακρίβωση της ειδικής διαδικασίας μόνωσης, πράξη που έγινε. Πλάνη δεν υφίσταται και γιατί η CHINT δήλωσε ως κατασκευαστή της κεφαλής την QingDao Xingle EELC.



3. Ο όρος 1.10.2(d) (*“The manufacturer shall have at least 10 years experience in the design, manufacturing and testing of XLPE Underground Cables for which the Tenderer is participating”*) καλύπτει τον προσφοροδότη όταν ο κατασκευαστής είναι άλλη εταιρεία. Παράλληλα ο όρος 6.3 (*“Tenderers shall provide evidence proving that they have satisfactory experience of at least 10 years in the design and manufacturing of XLPE cables”*) αφορά τον προσφοροδότη όταν είναι ο ίδιος και κατασκευαστής.

Στη σελίδα 2 της Έκθεσης τους οι 2 Επιθεωρητές ανέφεραν ότι: *«Στον Όμιλο CHINT Group ανήκει και η Chint Power Transmission & Distribution που λειτουργεί από το 1995 και ασχολείται με ένα ευρύ φάσμα Εργασιών όπως Έρευνα και Κατασκευές Ηλεκτρολογικού εξοπλισμού, Μονοπωτήρες, Καλώδια κλπ [...]. Το εργοστάσιο κατασκευής καλωδίων λειτουργεί από το 1995 και βρίσκεται στην πόλη Zhejiang. Οι πωλήσεις σε καλώδια ανέρχονται στο 25% των πωλήσεων του (της CHINT) Power Transmission & Distribution [...].»*

Στην παράγραφο 2.2 αναφέρεται ότι *«Το εργοστάσιο παραγωγής έχει το δικό της οργανόγραμμα»*. Η Επιτροπή Προσφορών εντόπισε την αναφορά στις εταιρείες αυτές και ζήτησε διευκρινίσεις καθώς και το συσχετισμό ανάμεσα στις εταιρείες του Ομίλου για να λάβει την εξής απάντηση από τη CHINT: *“Chint Electric Co.Ltd is one of 6 subsidiaries of CHINT Group (HQ addressed in Wenzhou). CHINT has 6 Subsidiaries, they are : LOW VOLTAGE DISTRIBUTION, MEASURING & MONITORING EQUIPMENTS, BUILDING & CONSTRUCTION ELECTRICS, INDUSTRIAL AUTOMATION & SYSTEM SOLAR ENERGY, and POWER TRNSMISSION & DISTRIBUTION. The first 3 subsidiaries are in Wenzhou....the 6<sup>th</sup> one is CHINT POWER TRANSMISSION & DISTRIBUTION, namely CHINT Electric Co Ltd in Shanghai and Jiaxing City of Zhejiang Province, producing products for power transmission and distribution system”* και ακολούθως *“CHINT Power Transmission and Distribution” is Chint Electric Co Ltd [...].*

Επεξηγεί η επιστολή ότι η Zhejiang Chint Electric Cable Co.Ltd και το εργοστάσιο καλωδίων ανήκει ως θυγατρική (subsidiary) στην Chint Electric Co Ltd η οποία ταυτίζεται με την CHINT Power Transmission and Distribution. Στις προσφορές της για καλώδια, στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό, η CHINT χρησιμοποιεί την Chint Electric Co Ltd και κάποτε τον Όμιλο CHINT (CHINT Group) στη θέση του εργοστασίου Zhejiang Chint Electric Cable Co.Ltd. Το εργοστάσιο αυτό επικεντρώνεται στην παραγωγή ενώ οι Αρχές της Κίνας έχουν εγκρίνει την Chint Electric Co Ltd για να έχει το Πιστοποιητικό Εξαγωγών (Export Certificate). Τέλος, το εργοστάσιο Zhejiang Chint Electric Cable Co.Ltd, που ανήκει στην Chint Electric Co Ltd ονομάζεται έτσι με πρόταση του ονόματος της έδρας του Zhejiang και όχι της Shanghai (έδρας του Ομίλου) γιατί αυτό απαιτούν οι νόμοι και οι κανονισμοί της Κίνας για την εγγραφή του, όταν το εργοστάσιο έχει άλλη έδρα.

Από τα πιο πάνω προκύπτει ότι ο προσφοροδότης (Όμιλος CHINT) είναι και κατασκευαστής (η θυγατρική της: Zhejiang Chint Electric Cable Co.Ltd) και επομένως ικανοποιείται ο όρος 6.3.

Το κατά πόσο η εγγραφή του εργοστασίου έγινε το 2003 με αυτή την επωνυμία (Zhejiang Chint Electric Cable Co.Ltd), η ΑΗΚ δεν είναι σε θέση να γνωρίζει. Εν πάση περιπτώσει δεν επηρεάζει το αποτέλεσμα της 10-χρονης πείρας την οποία αποδεδειγμένα ο προσφοροδότης (και κατασκευαστής) αποδεδειγμένα κατέχει αφού υπέβαλε πίνακα πωλήσεων των ζητούμενων προϊόντων από το 1997 έως το 2007. Άλλωστε το ίδιο κριτήριο ιστορικού δεκάχρονων πωλήσεων εφαρμόστηκε για την αξιολόγηση όλων των προσφορών που υποβλήθηκαν.

4. Από τα πιο πάνω συνεπάγεται ότι οι πωλήσεις δεν είναι αποτέλεσμα μεταπωλήσεων ως ο τέταρτος ισχυρισμός της Αιτήτριας.

**Ε.** Η Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών αφού άκουσε και μελέτησε όλα τα στοιχεία που τέθηκαν ενώπιον της τόσο από τους αιτητές όσο και την Αναθέτουσα Αρχή καταλήγει στα ακόλουθα:

Είναι παραδεκτό γεγονός και από τις δύο πλευρές ότι ο υπό εξέταση διαγωνισμός διέπεται από τον Περί Συντονισμού των Διαδικασιών Σύναψης Συμβάσεων Προμηθειών, Έργων και Υπηρεσιών στους Τομείς του Ύδατος, της Ενέργειας, των Μεταφορών και των Ταχυδρομικών Υπηρεσιών και για Συναφή Θέματα Νόμο του 2006 (Ν.11(Ι)/2006). Σύμφωνα με το άρθρο 79(2), οι σχετικοί Κανονισμοί που καθορίζουν κάθε θέμα που χρήζει εξειδίκευση και γενικά που προβλέπουν την καλύτερη εφαρμογή του σχετικού Νόμου είναι οι περί της Σύναψης Συμβάσεων (Προμήθειες, Έργα και Υπηρεσίες) στους Τομείς του Ύδατος, της Ενέργειας, των Μεταφορών και των Τηλεπικοινωνιών (Γενικοί) Κανονισμοί της Αρχής Ηλεκτρισμού Κύπρου του 2004 (Κ.Δ.Π. 490/2004).

Η παράγραφος 1 του Κανονισμού 3 της Κ.Δ.Π. 490/2004 προνοεί ότι: *“Τηρουμένων των διατάξεων του Νόμου, το Διοικητικό Συμβούλιο, η Επιτροπή Προσφορών και η Επιτροπή Αξιολόγησης είναι τα όργανα τα οποία στα πλαίσια των εξουσιών που χορηγούνται στο καθένα από αυτά δυνάμει των παρόντων Κανονισμών, έχουν εξουσία να επιλαμβάνονται και χειρίζονται θέματα διαγωνισμών που οδηγούν στην ανάθεση συμβάσεων.”*

Επιπρόσθετα, σύμφωνα με την παράγραφο 1 του Κανονισμού 4 της Κ.Δ.Π. 490/2004: *“Για την έγκυρη διεξαγωγή των συνεδριών του Διοικητικού Συμβουλίου απαιτείται να υπάρχει απαρτία. Οι αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου λαμβάνονται με πλειοψηφία των παρόντων και, σε περίπτωση ισοψηφίας, ο Πρόεδρος έχει δεύτερη νικώσα ψήφο.”*

Επίσης είναι παραδεκτό γεγονός και από τις δύο πλευρές ότι κατά τη συνεδρία του Διοικητικού Συμβουλίου της Α.Η.Κ., ημερομηνίας 7.10.2008, παρόντων και των 9 μελών, 4 μέλη ψήφισαν υπέρ της κατακύρωσης του διαγωνισμού στην CHINT, 3 μέλη ψήφισαν εναντίον, ενώ 2 τήρησαν αποχή.

Η Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών δεν αποδέχεται την θέση της Αναθέτουσας Αρχής ότι η διαδικασία που ακολουθήθηκε μπορούσε να γίνει με βάση τους «Κανόνες που ρυθμίζουν τη Διαδικασία των Συνεδριάσεων της ΑΗΚ και άλλα Συναφή Θέματα», που εκδόθηκαν δυνάμει της εξουσιοδότησης που παρέχει το Άρθρο 9 του Περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο Κεφ.171. Η όλη διαδικασία έγινε σύμφωνα με το Ν.11(Ι)/2006 (όπως παραδέχεται και η

Αναθέτουσα Αρχή) και έτσι σύμφωνα με τον Κανονισμό 3, η τελική ψηφοφορία έπρεπε να γίνει με όσα διαλαμβάνονται στην Κ.Δ.Π. 490/2004.

Επομένως με βάση τον Κανονισμό 4 της Κ.Δ.Π. 490/2004, για την έγκυρη διεξαγωγή των συνεδριών του Διοικητικού Συμβουλίου απαιτείται να υπάρχει απαρτία και οι αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου λαμβάνονται με πλειοψηφία των παρόντων. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, για να θεωρήσουμε ότι η απόφαση λήφθηκε εντός των πλαισίου του Νόμου και των Κανονισμών έπρεπε από τα 9 μέλη που ήταν παρόντα τουλάχιστο 5 από αυτά έπρεπε να ψηφίσουν υπέρ για να υπάρχει πλειοψηφία των παρόντων. Αφού μόνο 4 μέλη ψήφισαν υπέρ κρίνουμε ότι η απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου δεν έγινε νομότυπα.

Μετά από το εύρημά μας αυτό που καθορίζει και το αποτέλεσμα της ιεραρχικής προσφυγής δεν κρίνουμε σκόπιμο να υπεισεέλθουμε στους υπόλοιπους λόγους ακυρότητας που προέβαλαν οι Αιτητές.

Ως εκ τούτου αποφασίζουμε ομόφωνα ότι η ψηφοφορία του Διοικητικού Συμβουλίου της ΑΗΚ δεν έγινε σύμφωνα με τους κανονισμούς (Κ.Δ.Π. 490/2004) που διέπουν τον εν λόγω διαγωνισμό, και ως εκ τούτου η Ιεραρχική Προσφυγή αρ 87/2008 επιτυγχάνει και η προσβαλλόμενη απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής ακυρώνεται.